

# FAITH AND CULTURE FOR SUSTAINABLE LIVING OF VILLAGERS



## Fede e Cultura per una vita sostenibile nei villaggi. Rete Radié Resch Resoconto finale del progetto 2017

### Punto di partenza

In Aprile 2017 la Fondazione Pahapan ha ricevuto un finanziamento per sostenere un progetto di impresa in una delle provincie più disagiate dell'Armenia- Tavush, un territorio compromesso dal conflitto militare con l'Azerbaijan in cui sono coinvolti 15 villaggi confinanti. La regione è ricca di natura e di beni culturali. Nonostante ciò, queste risorse non vengono valorizzate e utilizzate dalla gran parte della popolazione. Il risultato è una costante emigrazione dovuta alla vasta e crescente disoccupazione. Con l'intenzione di affrontare questa situazione la Fondazione Pahapan in collaborazione con la Diocesi di Tavush della Chiesa Apostolica Armena ha intrapreso vari progetti che mirano a creare lavoro e occupazione, sviluppare il turismo creando una produzione locale di vari prodotti ad esempio marmellate e miele.

Il progetto attuato nell'anno 2017 in collaborazione con la rete Radié Resch invece consiste nella preparazione, esposizione e vendita delle essenze organiche vegetali e prodotti bio-cosmetici per i quali le materie prime vengono raccolte nel territorio. Per la loro preparazione si usano le antiche ricette originali presenti nei codici miniati medievali armeni. La vendita con l'esposizione viene effettuata presso il monastero (non abitato dai monaci) di Haghartzin, meta turistica per eccellenza (80 000 turisti all'anno).

### Risultati ed esito del progetto

In breve il finanziamento ricevuto è stato usato per:

- l'acquisto delle materie prime dai contadini.
- L'allestimento del locale per l'esposizione dei prodotti (le vetrine e gli scaffali)
- l'acquisto dei contenitori d'argento con il logo del monastero di Haghartzin per i ciondoli profumati.
- Sistemazione delle piante e organizzazione dell'esposizione
- acquisto del materiale di imballaggio e relative decorazioni a mano

Quindi con il finanziamento richiesto sono stati acquistati i semi e le piante necessarie per la produzione delle essenze, delle tisane naturali e di due tipi di balsamo. Questi sono stati



affidati ad alcune persone nei villaggi vicini e sono stati piantati anche adiacenti al monastero in uno spazio di circa 50mq. Il raccolto è stato trattato da uno specialista retribuito dalla Diocesi, il quale ha realizzato questi prodotti.

- Un'altra parte del finanziamento è stata usata per procurare materiali per i primi 1000 contenitori fatti da 35 ragazze e le loro madri (famiglie in difficoltà) che frequentano il Centro Diurno Sociale presso la Diocesi di Tavush.
- Sotto la guida di un professionista retribuito dalla Diocesi queste donne hanno partecipato a un periodo di formazione nel settore della sartoria e del design e sono riuscite a produrre le borse contenitori.
- L'alta qualità, l'originalità e l'interessante contesto in cui nasce questo prodotto fanno di esso un prodotto molto ambito dai turisti. Per illustrare l'originalità di questi prodotti abbiamo intrapreso l'allestimento di una sala di esposizione: sono esposti esempi di piantine e illustrati alcuni aspetti tecnologici della loro lavorazione. Per questo si sono procurate ed installate alcune vetrine, contenitori e realizzata un'illuminazione particolare. Adesso centinaia di turisti che entrano nel negozio per comprare i souvenir hanno l'opportunità di conoscere la composizione delle essenze e dei balsami, fare domande e testare i prodotti prima di acquistarli.

Come risultato del progetto più di 40 donne, uomini e giovani della provincia di Tavush hanno avuto profitto dall'attività, mentre 3 di loro sono stati assunti a tempo pieno dalla Diocesi di Tavush per assicurare qualità, imballaggio e vendita.

Il ricavato dall'attività permette di autofinanziare il progetto e di coprire alcune necessità del Centro Sociale di Ijevan che si occupa di circa 80 bambini e adulti in difficoltà.

Per sviluppare questa progetto e per ampliare il mercato la Diocesi ha organizzato un evento il 10 Agosto durante un festival che si è svolto presso il monastero. Più di 3000 partecipanti all'evento hanno avuto occasione di vedere e testare i prodotti, interagire con i contadini che hanno avuto parte nella produzione e acquistare i prodotti stessi.

N.	DOCUMENTAZIONE	DESCRIZIONE	QUANTITA'	SPESE IN AMD	SPESE IN EURO
1	Ricevuta fiscale	Semi	10 kg	51300	98,65
2	Ricevuta fiscale	Contenitori per le essenze	400	450800	866,92
3	Ricevuta fiscale /contratto	Pacchetti decorati a mano per i contenitori	1000	509850	980,48
4	Ricevuta fiscale/contratto	Sistemazione delle piante	1	458020	880,81
	Totale			1469970	<b>2826,87</b>

## **“CASA DEL MIELE” RICHIESTA DI FINANZIAMENTO PER IL PROGETTO CASA DEL MIELE PER L'ANNO 2018**

La Diocesi di Tavush insieme alla Fondazione Pahapan ha intrapreso vari progetti di impresa sociale nella regione; la vicinanza al confine con l'Azerbaijan crea non pochi problemi a causa di un conflitto territoriale. Ancora oggi 15 villaggi sono in pericolo per gli attacchi sporadici. Le ricche risorse naturali e culturali non vengono sufficientemente valorizzate dalla popolazione locale e c'è molta emigrazione dovuta a una vasta disoccupazione. In questo contesto i progetti intrapresi da parte della Diocesi di Tavush e con la collaborazione della Fondazione Pahapan mirano a espandere la produzione locale e a sviluppare il turismo. Uno di questi progetti riguarda la produzione delle essenze profumate e balsami naturali, i souvenir fatti a mano, ciondoli profumati, borse decorate a mano. Nel 2017 questo progetto è stato incrementato grazie alla partecipazione della Rete Radié Resch che ha permesso di creare lavoro e benefici ulteriori per il Centro Sociale di Ijevan.

Insieme ai profumi, ai balsami, alle essenze e ai souvenir, la Diocesi ha organizzato anche la produzione delle marmellate e del miele creando il marchio “Dolcezze del Monastero”. I frutti di bosco raccolti dai contadini locali vengono trattati in un piccolo laboratorio organizzato presso il monastero e i prodotti finali vengono venduti nei negozi di Tavush. In più sono stati installati 100 alveari nelle vicinanze del Monastero Hagharzin i quali danno un centinaio di chili di miele ogni anno di qualità eccezionale, molto apprezzata dai turisti. Con il supporto di Pahapan il miele viene venduto anche a Yerevan.

Per dare ai turisti l'occasione di conoscere meglio i prodotti e diffondere la cultura della produzione ecologica del miele tra gli abitanti, la Diocesi insieme alla Fondazione Pahapan hanno intrapreso il progetto Casa del Miele – una sala espositiva nel territorio del Monastero dove tutti i visitatori avranno l'opportunità di vedere come si fa il miele, verranno proiettati documentari che descrivono la vita negli alveari e verrà spiegata l'importanza di una ecologia corretta per la produzione del miele. Inoltre i curiosi avranno possibilità di testare diversi tipi di miele e marmellate prodotte. Per fare del luogo un posto ancora più attraente si programma anche di installare un angolo cottura per la preparazione di crepes.



### **In conclusione**

Per la realizzazione del progetto la Diocesi di Tavush impegnerà 5 persone retribuite per organizzare tutte le attività della Casa del Miele. Verranno organizzate delle gite a Hagharzin e la Casa del Miele sarà un'altra attrazione turistica del luogo che permetterà alla popolazione locale di ampliare le vendite dei prodotti locali, di impegnarsi nei corsi e workshop e nelle gite presso gli alveari.

Si chiede alla Rete Radié Resch di contribuire al nostro progetto “Casa del Miele” aiutandoci per le spese che riguardano l'allestimento interno dello spazio. Per quanto riguarda l'allestimento vedi l'elenco degli oggetti necessari nello schema seguente.

DESCRIZIONE	UNITA	PREZZO	Numero	Costo in EURO	Richiesto alla RETE RADIE' RESCH	Investimento della Diocesi	Altre Donazioni (Armenian Round Table of Churches)
Costruzione della Casa del miele 60 mq					0	3900	4240
Materiale di Costruzione						2900	4240
Operai						1000	
Allestimento	Tavoli	50	6	300	300		
	Sedie	15	24	360	360		
	forno	300	1	300	300		
	LCD proiettore	800	1	800	800		
	Scaffalatura	400	24	400	400		
	Frigorifero	400	1	400	400		
	Schermo	200	1	200	200		
	Supporto Acqua tubi	200	1	200	200		
Totale							
<b>Totale richiesto alla Rete Raié Resch</b>				<b>2960</b>	<b>2960</b>		
<b>Totale investimento da altre fonti</b>						3900	4240
<b>TOTALE</b>							<b>11100 EUR</b>

Bishop Bagrat Galstianian of Armenian Apostolic Church

Primate of Tavush Diocese, Armenia

E-mail: [dprevank@gmail.com](mailto:dprevank@gmail.com) Phone: +37494-127377 cell

Address: Tavush Diocese of Armenian Apostolic Church, Yerevanian str. , Ijevan, Tavush, Armenia

Application prepared by Inga Harutyunyan, Development projects responsible

**Referente responsabile del progetto in Armenia: Inga Harutyunyan**  
E-mail: [inga1977@gmail.com](mailto:inga1977@gmail.com) Phone: +37495005215

**Referente in Italia Tereza Sargsyan**  
E-mail: [tereza.khizan@gmail.com](mailto:tereza.khizan@gmail.com)  
tel. Cell. 328 9475175